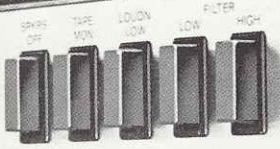


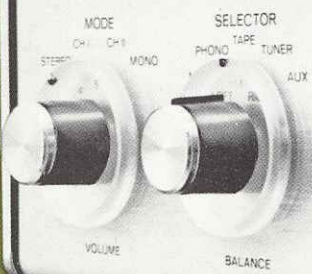
REVOX
high fidelity

80 WATT ALL SILICON STEREO AMPLIFIER A 50

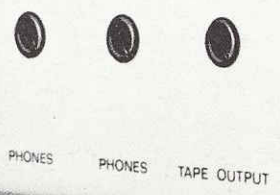
SPKRS OFF TAPE MON LOUDN TCM FILTER LOW HIGH



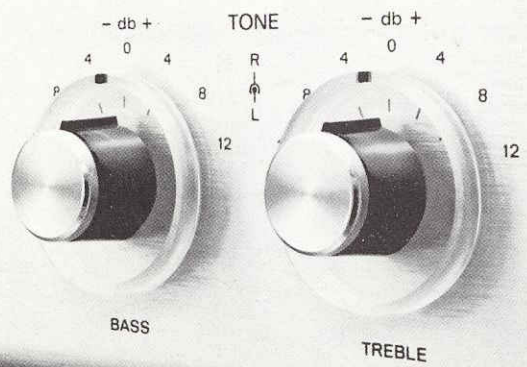
MODE CH I CH II MONO
STEREO PHONO TAPE TUNER AUX



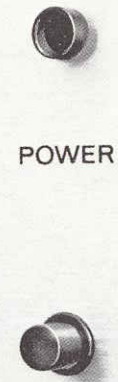
PHONES PHONES TAPE OUTPUT



TONE - db + - db +
4 0 4 8 12 4 0 4 8 12
R L P P



POWER



REVOX Hi-Fi Stereo Verstärker A 50

Dem Verstärker kommt innerhalb einer Hi-Fi Anlage eine zentrale Bedeutung zu. Dessen Leistungsfähigkeit ist entscheidend für die Wiedergabe ab Tonband, Schallplatte oder Tuner. Der REVOX Hi-Fi Stereo Verstärker A50 ist deshalb besonders sorgfältig dimensioniert und genügt mit 2x40 Watt Dauerleistung auch verwöhnten Ansprüchen. Seine Elektronik ist steckbar und vollständig mit Silizium-Transistoren ausgerüstet. Von kleiner Lautstärke bis zur Nennleistung ist die Verzerrungsfreiheit überdurchschnittlich hoch. Pegel-Vorregler für die Eingänge lassen Lautstärke-Sprünge beim Umschalten der verschiedenen Tonspannungsquellen völlig vermeiden. Eine spezielle Monitor-Taste erlaubt die Hinter-Band

REVOX A50 Stereo Power Amplifier

The power amplifier is a unit of central importance within a HiFi Music system. Its power handling capacity is a decisive factor for high quality sound reproduction from tape, disc or off the air. For this reason, extremely careful attention has been given to every design detail of the REVOX A 50 Stereo Power Amplifier, whose sine wave rms rating of 2x40 watts will satisfy the most discriminating demands. Silicon Transistors are used throughout its circuitry, which is made up of pluggable PC-boards. From the softest sounds up to the rated output power, distortion remains negligible. Pre-set level controls eliminate any volume changes when switching between different signal sources. A sep-

Amplificateur Haute - Fidélité A 50

Coeur de la chaine Haute - Fidélité, l'amplificateur influence par ses performances la qualité de reproduction aussi bien des rubans magnétiques que des disques ou du tuner. L'amplificateur REVOX A50 avec sa réserve de puissance de 2x40 W sinus, est à même de satisfaire les utilisateurs les plus avertis. Son électronique se compose exclusivement de transistors au silicium sur circuits imprimés enfichables. L'absence de distorsion de cet amplificateur est remarquable, quel que soit le niveau de reproduction. Un pré-réglage de la sensibilité des différentes entrées permet d'éviter toute différence de volume lors de la commutation des sources sonores. Une touche spéciale de monitoring permet un contrôle de l'enregistrement



Kontrolle über den Verstärker. Getrennte Stufen - Klangregler für jeden Kanal ermöglichen exakt reproduzierbare Einstellungen, sowie eine eindeutige Funktion LINEAR. Kopfhörerausgänge und schaltbare Filter vervollständigen die universellen Möglichkeiten des hochwertigen Stereo Verstärkers REVOX A50

arate button provides for off tape monitoring through the power amplifier. Step-type bass and treble controls permit exactly reproducible settings for each channel, as well as a defined LINEAR response. Headphone outputs and switchable filters round up the many distinctive features of the outstanding REVOX A50 Stereo Power Amplifier.

après-bande. Le réglage de tonalité à plots, individuel pour graves et aigus sur chaque canal, offre une grande souplesse de réglage, tout en garantissant aussi bien une correction linéaire que l'équilibre entre les deux canaux. Sorties casques et filtres commutables complètent l'universalité d'emploi de cet amplificateur prestigieux.



REVOX Hi-Fi Lautsprecher

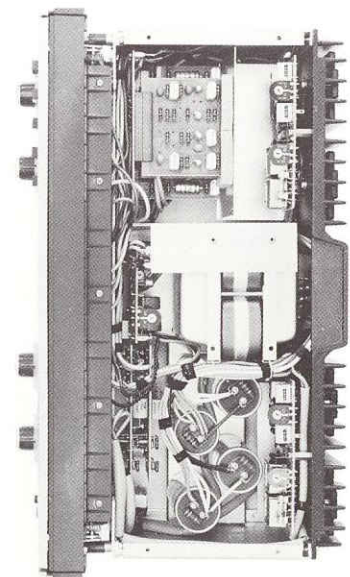
Lautsprecher bilden das letzte Glied der Übertragungskette und müssen deshalb qualitativ mit den übrigen Komponenten einer Hi-Fi Anlage vergleichbar sein. Da Lautsprecher in die Wohnraumgestaltung mit einbezogen werden, sind die Abmessungen derselben oft für die Auswahl entscheidend. Für jede Raumgröße gibt es daher bei REVOX einen entsprechenden Typ. Die Abmessungen und Leistungen der Standbox 4630, der Regalbox 4620 und der Kleinbox 4610 finden Sie in den technischen Daten. Die moderne Konzeption der Lautsprecher mit allseitig geschlossenem, akustisch gedämpften Nussbaumgehäusen und Schallwandverkleidungen aus Kunstfasergeflecht vermag Ohr und Auge zu überraschen.

REVOX HiFi Loudspeakers

Loudspeakers are the final link in a sound reproducing chain and their quality has to be at par with all the other components of a HiFi music system. Loudspeaker cabinets will have to blend with other furnishings of a room and the dimensions of the enclosure are thus of decisive influence on one's choice. REVOX, therefore, features different types to suit the varying requirements. The dimensions and power handling capacity of the Floorbox 4630, the Shelfbox 4620 and the Mini-box 4610 are listed in the technical specifications. The modern concept of these speakers, completely enclosed in a walnut cabinet, with a tasteful fabric covering the ports, surprises ear and eye. In designing these speakers, par-

Haut-Parleurs REVOX Hi-Fi

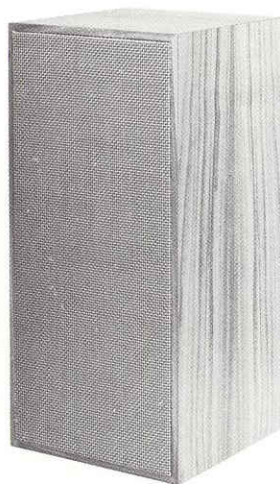
Dernier maillon de la chaîne Haute-Fidélité, le haut-parleur devrait correspondre en qualité à tous les autres composants de cette dernière. Devant d'autre part s'incorporer à votre intérieur, ses dimensions et son esthétique sont souvent déterminantes au moment du choix. Vous trouverez dans les pages suivantes les caractéristiques des modèles 4610, 4620 et 4630. Dans leurs enceintes noyer d'amérique entièrement fermées et amorties acoustiquement, à face frontale en tissu de fibre synthétique, ces trois haut-parleurs ne sont pas sans surprendre agréablement l'oeil et l'oreille. Au cours de leur développement l'attention a été portée particulièrement sur la transparence musicale et la réduction du



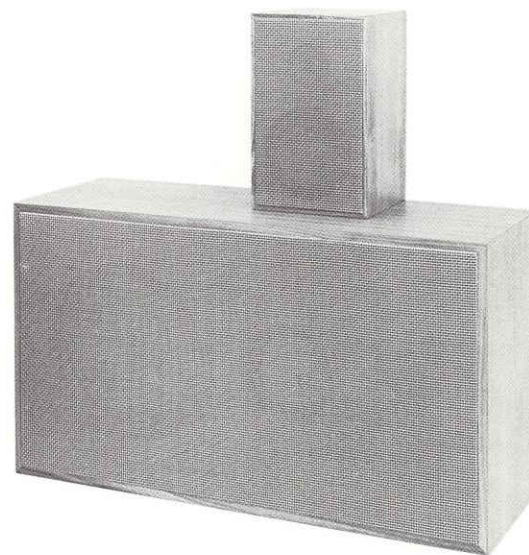
Das "Innenleben" des Hi-Fi Verstärkers REVOX A50 zeigt absolut professionellen Charakter.

The "inside looks" of the REVOX A50 HiFi Amplifier reveal its professional design and workmanship.

La vue de l'intérieur de l'amplificateur REVOX A50 démontre son caractère spécifiquement professionnel.



Bei der Entwicklung wurde besonderen Wert auf eine hohe Transparenz des Klangbildes bei geringsten Verzerrungen gelegt. Lassen Sie sich diese exklusiven Hi-Fi Lautsprecher vorführen.



ticular attention was paid to achieve high transparency while keeping distortion at a minimum. Why don't you ask for a demonstration of these exclusive HiFi Speakers.

taux de distorsion. Mieux qu'une description, demandez une démonstration à votre concessionnaire.

Stereo - Verstärker REVOX A50
Technische Daten

Dauerleistung (Nennleistung)
Musikleistung

Klirrfaktor (Nennleistung / 8 Ω)

Intermodulation (Nennleistung / 8 Ω)

Frequenzgang
Leistungsbandbreite

Eingänge : Micro, Phono magn.
Tape, Tuner, Auxiliary
Phono ceramic
Tape monitor

Fremdspannungsabstand (unbewertet)
bei Nennempfindlichkeit bezogen auf

40 W an 8 Ω
50 mW an 8 Ω

Übersprechdämpfung
Dämpfungsfaktor

Klangregler (4 dB - Stufen)
Low - filter (Tiefen - Filter)
High - filter (Höhen - Filter)
Leisetaste (Loudness)

Phonoentzerrung (RIAA)
Stromversorgung

Halbleiterbestückung :

Silizium - Transistoren
Silizium - Gleichrichter
Dioden

Abmessungen (B x H x T)
Gewicht

REVOX A50 Stereo Power Amplifier
Technical Specifications

Continuous sine wave output
Music power

Distortion (Rated output / 8 Ω)

Intermodulation (Rated output / 8 Ω)

Frequency response
Powerbandwidth

Inputs: Micro, Phono magn.
Tape, Tuner, Auxiliary
Phono ceramic
Tape monitor

Signal to noise ratio (unweighted)
at nominal sensitivity referred to

40 W, 8 Ω load
50 mW, 8 Ω load

Interchannel crosstalk
Damping factor

Tone control (4 dB steps)
Low - filter
High - filter
Loudness control

Phono equalization (RIAA)
Mains

Semiconductors :

Silicon Transistors
Silicon Rectifiers
Diodes

Dimensions (W x H x D)
Weight

Amplificateur REVOX A50
Caractéristiques techniques

Puissance nominale : 2 x 40 W / 4...8 Ω (2 x 25 W / 16 Ω)
Puissance musicale : 2 x 70 W (2 x 40 W / 16 Ω)

Taux de distorsion (puiss. nom. / 8 Ω) : < 0,1 % 1 kHz
< 0,3 % 40 Hz ... 15 kHz
< 0,3 % 250 Hz / 8 kHz } (4 : 1)
60 Hz / 7 kHz

Courbe de réponse : 20 Hz ... 20 kHz ± 1 dB
Bande passante : 10 Hz ... 40 kHz

Entrées : Micro, Phono magn. : 3 mV (Phono 2 ... 7 mV)
: 100 mV
: 230 mV
: 250 mV

Rapport signal / bruit (non pondéré)
à la sensibilité nominale pour

Eingänge, Inputs, Entrées :
Phono, Tape, Tuner, Aux, Tape Monitor

40 W dans charge de 8 Ω : > 65 dB
50 mW dans charge de 8 Ω : > 50 dB

Diaphonie : > 56 dB (1 kHz)
Facteur d'amortissement : > 20

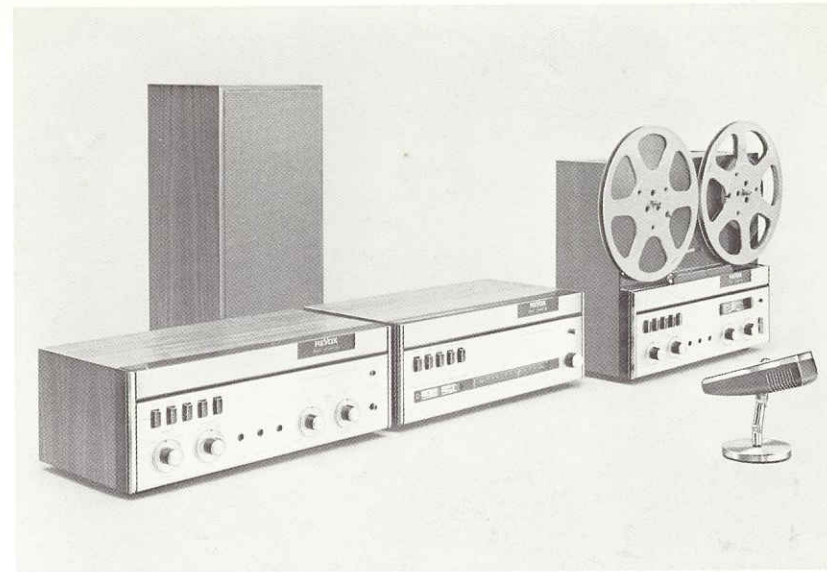
Réglages de tonalité (échelons de 4 dB)
Low - filter (filtre graves) : - 8 dB / 60 Hz (12 dB / Oktave)
High - filter (filtre aigües) : - 15 dB / 12 kHz (12 dB / Oktave)
Correcteur physiologique : 60 Hz : - 5 dB / 1 kHz : - 16 dB / 12 kHz - 12 dB

Correction d'entrée Phono (RIAA) : ± 1 dB / 50 Hz ... 15 kHz
Alimentation : 110, 130, 150, 220, 240, 250 V ~ / 50 ... 60 Hz

Composants :

Transistors au silicium : 30
Redresseurs au silicium : 3
Diodes : 14

Encombrement (L x H x P) : 415 x 160 x 245 mm / 16 3/8" x 6 1/4" x 9 5/8"
Poids : 8,2 kg, 18 lbs



Die Komponenten im REVOX Hi-Fi Programm; Tonbandgerät, Verstärker, Tuner, Mikrofon und Lautsprecher sind harmonisch aufeinander abgestimmt.

The REVOX HiFi components; Taperecorder, Amplifier, Tuner, Microphone and Loudspeaker are styled to match and to complement each other.

Les différents composants du nouveau programme "Haute-Fidélité" REVOX; enregistreur, amplificateur, tuner, microphone et haut-parleurs forment un ensemble harmonieux et homogène.

REVOX Hi-Fi Lautsprecher
Technische Daten

Abmessungen in cm : B
H
T

Bestückung : (Ø in cm)
Dyn. Tieftonstrahler
Dyn. Mitteltonstrahler
Dyn. Hochtonstrahler

Nennscheinwiderstand
Verwendbar an Verstärkern mit
Anschlusswerten von

Nennbelastbarkeit
Grenzbelastbarkeit
Übertragungsbereich
Übergangsfrequenz
Abstrahlwinkel, min.

Anschluss :

Versenkte Normbuchse nach
DIN 41529. Anschlusskabel 5 m mit
Normsteckern ist beigelegt.

REVOX Hi Fi Loudspeakers
Technical specifications

Dimensions in inches: W
H
D

Speaker complement : (Ø in inches)
dyn. woofer
dyn. midrange unit
dyn. tweeter

Nominal Impedance
Designed for use with amplifiers with
load impedance ratings of

Nominal power capacity
Peak power capacity
Frequency range
Cross over frequency
Minimum Angle of Dispersion

Input connector :

recessed socket as per DIN 41529.
15 ft of hook-up cable with DIN plugs
included.

Haut-parleur REVOX Hi-Fi
Caractéristiques techniques

4610 4620 4630

Encombrement en cm: L
H
P

Composants : (Ø en cm)
Haut-parleur dyn. de graves
Haut-parleur dyn. de médium
Haut-parleur dyn. d'aigües

Impédance nominale
Impédance d'adaptation à
l'amplificateur

Charge nominale
Charge limite
Gamme de fréquences
Fréquence de transition
Angle de rayonnement min.

15 - 5 7/8" 50 - 19 3/4" 63,5 - 25"
25 - 9 7/8" 25 - 9 7/8" 35,8 - 14 1/8"
17 - 6 3/4" 22 - 8 3/4" 26 - 10 1/4"

13 - 5 1/8" 20 - 8" 24,5 - 9 3/4"
13 - 5 1/8" 13 - 5 1/8" 2,5 - 1"

5 Ohm 5 Ohm 5 Ohm

4 - 8 Ohm 4 - 8 Ohm 4 - 8 Ohm
15 Watt 30 Watt 40 Watt
25 Watt 40 Watt 50 Watt
45 Hz - 20 kHz 28 Hz - 25 kHz 20 Hz - 25 kHz
2500 Hz 1800 Hz 900 / 5000 Hz
80° 100° 100°

Raccordement :

Prise noyée normalisée DIN 41529.
Un câble de 5 m avec fiches normalisées
est fourni avec le haut-parleur.

Bezugsquellennachweis durch die Vertretungen :
For dealer addresses please write to :
En vente chez tous les concessionnaires REVOX, dont
vous pouvez obtenir l'adresse auprès de nos agences officielles :

Schweiz : ELA AG, 8105 Regensdorf-Zürich
ELA AG, 1025 St. Sulpice VD

Deutschland: WILLI STUDER GmbH, 7829 Löffingen

Österreich: REVOX EMT GmbH, 1170 Wien, Rupertusplatz 1

France: REVOX France, 14bis, rue Marbeuf, Paris 8^e

Belgique: ELECTRONIQUE - GENERALE S.P.R.L.,
14, rue Père de Deken, Bruxelles 4

Great Britain: C.E. HAMMOND & CO. Ltd., 90 High Street,
Eton / Windsor / Berks.

USA : REVOX Corp. 212 Mineola Ave.,
Roslyn Heights N.Y. 11577

Änderungen, die dem technischen
Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

We reserve the right to make alterations
as technical progress may warrant.

Sous toute réserve de modifications
dues à une amélioration technique.